

Logiciel Simcenter CD-adapco

Conditions supplémentaires

Les présentes Conditions supplémentaires du Logiciel Simcenter CD-adapco (« Conditions Simcenter CD-adapco ») modifient le Contrat de licence d'utilisateur final (« CLUF ») entre le Client et SISW uniquement en ce qui concerne les Produits identifiés sur le Bon de commande comme « SIM-CDA », incluant tout logiciel complémentaire et outil de productivité d'application pour ces produits qui ne peuvent pas être utilisés de manière autonome (« Logiciel Simcenter CD-adapco »). Les présentes Conditions Simcenter CD-adapco et le CLUF constituent l'accord entre les parties (« Accord »).

1. **DEFINITIONS.** Les termes en majuscules utilisés dans les présentes ont le sens qui leur est donné dans l'Accord. Les définitions supplémentaires suivantes s'appliquent aux présentes Conditions Simcenter CD-adapco:
 - (a) « Agents autorisés » désigne les consultants, agents et sous-traitants du Client qui travaillent dans les locaux du Client et qui ont besoin d'accéder à la technologie SISW en support des activités internes du Client.
 - (b) « Utilisateurs autorisés » désigne les employés et les Agents autorisés du Client.
 - (c) « Cœur » (Core) désigne un processeur indépendant qui lit et exécute les instructions du programme. Une unité centrale (UC) peut contenir un ou plusieurs Cœurs (Cores).
 - (d) « Session » désigne l'utilisation du Logiciel Simcenter CD-adapco par un Utilisateur autorisé pour l'activation d'une fonction disponible dans le Logiciel Simcenter CD-adapco.
 - (e) « Site » désigne le ou les emplacement(s) physiques du Client où l'utilisation du Logiciel Simcenter CD-adapco par les Utilisateurs autorisés du Client est autorisée.
 - (f) « Territoire » désigne le ou les emplacement(s) géographique(s) du ou des Site(s).
2. **CONCESSION ET CONDITIONS DE LICENCE.**
 - 2.1 La licence concédée au Client est limitée à l'utilisation par les Utilisateurs Autorisés du : (i) Client d'un seul Site (« Licence site ») ; ou (ii) Client de plus d'un Site dans un seul pays (« Licence multi-sites »).
 - 2.2 Si le Bon de commande n'identifie pas explicitement le Territoire du ou des Site(s) concerné(s), alors le Territoire : (i) pour une Licence site, est l'adresse du serveur sur lequel se trouve la partie gestion des licences du Logiciel CD-adapco de Simcenter; et (ii) pour une Licence multi-sites, est tout Site Client situé dans le pays dans lequel le Client est situé et dans lequel le Bon de Commande est conclu.
 - 2.3 Si le logiciel Simcenter CD-adapco acheté comprend des API, le Client peut utiliser ces API pour développer des logiciels pour l'usage interne du Client. SISW n'a aucune obligation ni responsabilité en ce qui concerne les logiciels développés par le Client à l'aide des API.
3. **TYPES DE LICENCE.** Les types de licence suivants peuvent être proposés pour les différents produits logiciels Simcenter CD-adapco. Des licences et des types d'utilisation supplémentaires peuvent être spécifiés en ce qui concerne certains Produits, comme indiqué dans un Bon de commande. Chaque licence ne peut être utilisée que par les Utilisateurs autorisés et pour la durée spécifiée dans le Bon de commande.
 - 3.1 « Licence par abonnement » désigne une licence d'une durée limitée telle qu'identifiée dans un Bon de commande. Les Services de maintenance sont inclus dans le prix de la licence d'abonnement. Pour des durées d'abonnement sur plusieurs années, SISW se réserve le droit d'exiger que de nouvelles clés de licence soient délivrées pendant la durée de l'abonnement.
 - 3.2 « Licence en location » désigne une licence d'une durée limitée de moins d'un an, telle qu'identifiée dans le Bon de commande. Les Services de maintenance d'une Licence en location sont inclus dans le prix de la Licence en location.
 - 3.3 « Licence perpétuelle » désigne une licence d'une durée prolongée indéfiniment. Le prix de la Licence perpétuelle n'inclut pas les Services de maintenance.
4. **OPTIONS DE LICENCE.** Les options de licence suivantes peuvent être proposées pour certains des Produits logiciels Simcenter CD-adapco.
 - 4.1 « HPC » désigne une option qui permet à une Session de série d'utiliser un Cœur (Core) supplémentaire. Chaque Cœur (Core) supplémentaire exige une autre option HPC.

- 4.2 « **Puissance à la demande** » ou « **POD** » désigne une licence d'Abonnement de Session de puissance de 12 mois pouvant être utilisée pour un nombre illimité de Sessions pour le nombre d'heures achetées, tel que spécifié dans le Bon de commande. Le temps total écoulé pour chaque Session est décompté des heures achetées. Toute heure non utilisée est perdue à expiration de la durée de la licence d'Abonnement de 12 mois.
- 4.3 « **Session de puissance** » désigne une option qui permet à un Utilisateur autorisé d'utiliser le Logiciel Simcenter CD-adapco pour une Session unique et consécutive sur un nombre illimité de Cœurs (Cores).
- 4.4 « **Jeton de puissance** » désigne une option qui peut être utilisée pour obtenir ce qui suit : (i) une Licence de série limitée pour utiliser le logiciel STAR-CCM+ Simcenter CD-adapco (accès aux solveurs exclus) au moment du rachat de dix Jetons de puissance ; (ii) une Licence HPC au moment du rachat d'un Jeton de puissance ; ou (iii) une licence pour activer une Session par jeton de puissance, à condition que cette Session soit démarrée via la fonction Design Manager de STAR-CCM+ ou HEEDS au moment du rachat d'un Jeton de puissance. Un Jeton de puissance peut être réutilisé pendant sa durée pour toute utilisation décrite aux points (i), (ii) ou (iii) ci-dessus.
- 4.5 « **Session de série** » désigne une option qui permet à un Utilisateur autorisé d'utiliser le Logiciel Simcenter CD-adapco pour une Session unique sur un Cœur (Core) unique.